



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **582/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Verlängerung der Beauftragung des Herrn Dr. Josef Passler mit der Ordnung der Dokumente des Gemeindearchivs, bezogen auf den Zeitraum ab 1945 um ein weiteres Jahr

OGGETTO:

Proroga di un ulteriore anno dell'incarico al Signor Dott. Josef Passler dell'ordinamento dei documenti dell'archivio comunale relativi al periodo a partire dal 1945

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

04.12.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 517 vom 28.09.2023 Herr Dr. Josef Passler mit der Ordnung der Dokumente des Gemeindearchivs, bezogen auf den Zeitraum ab 1945, für die Dauer von zwei Jahren, vom 02.10.2023 – 01.10.2025, beauftragt wurde;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Abschluss der Archivordnung noch nicht erfolgt ist. Die Verzögerung ist auf mehrere Faktoren zurückzuführen: Zum einen hat sich der Arbeitsumfang aufgrund der unvorhergesehen großen Menge und teils unstrukturierten Beschaffenheit der Archivdokumente als umfangreicher erwiesen als ursprünglich angenommen. Zum anderen führten umfangreiche Recherchen und die Notwendigkeit einer sorgfältigen Kategorisierung und Erfassung der Unterlagen, um deren historische und administrative Bedeutung korrekt zu dokumentieren, zu einem höheren zeitlichen Aufwand. Darüber hinaus haben betrieblich bedingte Unterbrechungen durch Bauarbeiten im Rathaus die Bearbeitung verzögert;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Fortführung der gegenständlichen Tätigkeit für ein weiteres Jahr erforderlich ist, um eine vollständige und ordnungsgemäße Erfassung der Dokumente sicherzustellen;

FESTGESTELLT, dass der Stellenplan der Gemeinde nachweislich keine Person vorsieht, die über die einschlägige berufliche Fachkompetenz und Qualifikation verfügt, um diese Aufgabe wahrzunehmen;

HERVORGEHOBEN, dass gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165 „Allgemeine Vorschriften zur Regelung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen“, die öffentliche Verwaltung in begründeten Ausnahmefällen, bei fehlenden internen Kompetenzen, qualifizierte externe Fachkräfte für befristete und klar abgegrenzte Aufgaben beauftragen kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der geschätzte Gesamtbetrag des Auftrages in €

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che, con deliberazione della giunta comunale n. 517 del 28.09.2023 il Signor Dott. Josef Passler, è stato incaricato dell'ordinamento dei documenti dell'archivio comunale relativi al periodo a partire dal 1945 per la durata di due anni, dal 02.10.2023 – 01.10.2025;

RILEVATO che la sistemazione dell'archivio non è ancora stata completata. Il ritardo è dovuto a diversi fattori: da un lato, il volume di lavoro si è rivelato più ampio del previsto a causa della quantità imprevista e della natura in parte non strutturata dei documenti d'archivio. Dall'altro, le approfondite ricerche e la necessità di una accurata classificazione e registrazione dei materiali, al fine di documentarne correttamente il valore storico e amministrativo, hanno comportato un maggiore impegno di tempo. Inoltre, interruzioni legate all'attività operativa dovute a lavori edili nel Municipio hanno ulteriormente rallentato l'elaborazione,

CONSIDERATO che si rende necessaria la prosecuzione della suddetta attività per un ulteriore anno al fine di assicurare la completa e corretta registrazione dei documenti;

ACCERTATO che nell'organico del comune non è compreso un soggetto in possesso della specifica professionalità e qualificazione necessaria allo svolgimento di tale compito;

EVIDENZIATO che, ai sensi dell'art. 7, co. 6, del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 *“Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche”*, la pubblica amministrazione, in casi eccezionali debitamente motivati e in mancanza di competenze interne, può conferire incarichi a professionisti esterni qualificati per lo svolgimento di compiti temporanei e chiaramente definiti;

PRESO ATTO che l'importo complessivo stimato dell'incarico è determinato in €

19.228,00 (+ 4% Fürsorgebeitrag, + MwSt.) festgesetzt ist;

FESTGESTELLT, dass die Bekanntmachung des Bürgermeisters vom 21.03.2025, mit der eine Markterhebung zur Einreichung von Bewerbungen für den ursprünglichen Auftrag eingeleitet wurde, eine Laufzeit von zwei Jahren vorsieht, die bei Bedarf verlängert werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass eine Verlängerung des Auftrags mit Herrn Dr. Passler um ein weiteres Jahr aus mehreren Gründen sinnvoll und notwendig ist:

- Herr Dr. Passler hat die bisherigen Arbeiten erfolgreich und zuverlässig durchgeführt. Eine Fortsetzung seiner Mitarbeit gewährleistet die Kontinuität der Arbeiten und ermöglicht einen effizienten Abschluss des Projekts, ohne dass Einarbeitungszeiten für eine neue Fachkraft erforderlich werden;
- Herr Dr. Passler verlangt für seine Leistungen nach wie vor lediglich € 11,00 pro Stunde, was ein sehr kostengünstiges Angebot darstellt. Eine Verlängerung seines Auftrags ist daher finanziell besonders vorteilhaft für die Gemeinde;
- Herr Dr. Passler verfügt über das notwendige fachliche Know-how im Bereich Archivordnung und Dokumentenverwaltung, insbesondere für die Bestände ab 1945. Dieses Wissen ist für eine korrekte und vollständige Erfassung der Unterlagen unverzichtbar.

HERVORGEHOBEN, dass die gegenständliche Beauftragung nicht der Einhaltung der Verpflichtungen zur Rückverfolgbarkeit der Finanzströme und der entsprechenden Einholung des CIG unterliegt. Der Umstand, dass die freiberuflichen Aufträge gemäß Art. 7, Abs. 6 des GvD vom 30.03.2001, Nr. 165, von der Einholung des CIG ausgenommen sind, wird ebenfalls und vor allem von der A.N.A.C. bekräftigt;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

19.228,00 (+ 4% contributi previdenziali, + IVA);

VISTO l'avviso del Sindaco in data 21.03.2025, con il quale è stata indetta un'indagine di mercato per la presentazione delle candidature per l'incarico originario, prevede una durata di due anni, prorogabile in caso di necessità;

RILEVATO che la proroga dell'incarico con il Dott. Passler per un ulteriore anno è utile e necessaria per diversi motivi:

- il Dott. Passler ha svolto i lavori precedenti in maniera efficace e affidabile. La prosecuzione della sua collaborazione garantisce la continuità delle attività e consente un completamento efficiente del progetto, senza richiedere tempi di affiancamento per un nuovo esperto;
- il Dott. Passler richiede per le sue prestazioni ancora solamente 11,00 € l'ora, rappresentando quindi un'offerta particolarmente conveniente. La proroga del suo incarico risulta pertanto vantaggiosa dal punto di vista finanziario per il Comune;
- il Dott. Passler possiede le competenze tecniche necessarie nell'ambito della gestione e ordinamento dell'archivio, in particolare per i fondi a partire dal 1945. Tale know-how è indispensabile per una corretta e completa catalogazione dei documenti.

EVIDENZIATO che il conferimento del presente incarico non è assoggettato al rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari e alla relativa estrazione del CIG. La circostanza che gli incarichi professionali ex art. 7, co. 6 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, siano esenti dall'estrazione del CIG è avvalorata anche e soprattutto da A.N.A.C.,

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 24.227,28, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortliche des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

q5lv0JoxHqHeFnXX3v8s1zllx5A/GNtdPQCGBxEaS4c=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 24.227,28, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del responsabile del servizio competente assente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. Herrn Dr. Josef Passler für die Dauer von einem weiteren Jahr, vom 04.12.2025 bis zum 03.12.2026, mit der Ordnung der Dokumente des Gemeindearchivs ab dem Jahr 1945 zu beauftragen. Der Auftrag umfasst maximal 38 Stunden pro Woche. Die Vergütung beträgt € 11,00 (+ 4%, + MwSt.) pro Stunde und insgesamt € 19.228,00 (+ 4%, + MwSt.);
2. den Vertrag in Form eines Werkvertrages im Sinne des Art. 2222ff. ZGB und Art. 7, Absätze. 6 und 6-bis, des GvD. Nr. 165/2001 abzuschließen;
3. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;
4. die Gesamtausgabe von € 24.227,28, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses im Zeitraum 2026 – 2027 ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:

1. di incaricare il Signor Dott. Josef Passler per la durata di un ulteriore anno, dal 04.12.2025 al 03.12.2026, dell'ordinamento dei documenti dell'archivio comunale a partire dall'anno 1945. L'incarico prevede un massimo di 38 ore settimanali. Il compenso è di € 11,00 (+ 4%, + MwSt.) all'ora e di complessivo € 19.228,00 (+ 4%, + MwSt.);
2. di stipulare il contratto in forma di un contratto d'opera ai sensi dell'art. 2222ss. CC. e art. 7, commi 6 e 6-bis, del D.Lgs. n. 165/2001;
3. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;
4. di imputare la spesa totale di € 24.227,28, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione per il periodo 2026 - 2027, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebahrung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali de di gestione
Sonstige allgemeine Dienste	Programm 11 Programma	Altri servizi generali
	Titel 1 Titolo	
Professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Kapitel 01111.0321100 capitolo	Prestazioni professionali e specialistiche
Sonstige n.a.b. professionelle und spezialisierte Dienstleistungen	Ebene 5 . Livello U.1.03.02.11.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.
Grundlage	19.228,00 €	Imponibile

Fürsorgebeitrag 4%	769,12 €	Contr. prev. 4%
MwSt. 22%	4.230,16 €	IVA 22%
Gesamtsumme	24.227,28 €	Totale
2025	2.018,94 €	2025
2026	22.208,34 €	2026
2027	0,00 €	2027

- | | |
|--|---|
| <p>5. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p> <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>7. für Herrn Dr. Josef Passler die Daten laut Art. 15 des GvD. Nr. 33/2013 auf der Internetseite der Gemeinde in der Sektion „Transparenz“, Untersektion "Berater und Mitarbeiter" zu veröffentlichen;</p> <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p> | <p>5. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p> <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>7. di pubblicare per il Signor Dott. Josef Passler i dati relativi all'art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013 sul sito del Comune nella sezione "Trasparenza", sottosezione "Consulenti e collaboratori";</p> <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 n.t.v..</p> |
|--|---|

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
